FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario District No. 60 South Bruce S. District No. D { Enumeration District / District du recenseur } No. 3 { in / dans } Town of Hanover { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par { Enumerator. / Recenseur. }

Page 5 — 59901

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (number in institution). / Famille (nombre en institution).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give name of parish, city, town, or village. Enlarge as necessary, but let residential number if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Indiquer ou paroisse, ville, village ou canton. Au besoin, ajouter un numéro de concession ou de rang, si dans un canton ou paroisse; la rue et le numéro de la maison, si dans une cité, ville ou village. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi spécial ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Write above person's employment, as "working on own account," "at home," "labourer," "clerk," etc. / Mentionner si la personne est employée à son propre compte, "à la maison", "journalier", "commis", etc.	Number of months employed at any occupation during the year. / Nombre de mois employés dans un genre d'occupation quelconque durant l'année.	Out of employment during the year through sickness or accident. / Sans emploi durant l'année par suite de maladie ou d'accident.	Out of employment during the year through inability to obtain employment. / Sans emploi durant l'année par suite de l'impossibilité de trouver de l'emploi.	Hours of work per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week in other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gains totaux en 1910 provenant de tous les emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Gains totaux en 1910 provenant des autres emplois.	Rate of earnings per hour in chief occupation or trade. / Taux de gain par heure dans l'emploi principal ou le métier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance about which you are asked. / Coût de l'assurance dont l'auteur du recensement s'enquiert.	Write "Yes" or "No" opposite the name of each person who can read. / Inscrire "Oui" ou "Non" vis-à-vis le nom de chaque personne qui sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education in 1910 of pupils who attended school during the year. / Coût de l'éducation en 1910 des élèves qui ont fréquenté l'école durant l'année.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Specify as to sex. / Spécifier le sexe.
Dwelling-houses numbered in order of visitation. / Maisons habitées numérotées dans l'ordre des visites.	Families (or institutions) numbered in order of visitation. / Familles (ou institutions) numérotées dans l'ordre des visites.	Name of each person whose place of abode on June 1st, 1911, was with the family to which he (or she) belongs, and of each person who on that date was living alone or was a member of another family, or was in an institution. / Nom de chaque personne qui, le 1er juin 1911, demeurait avec la famille à laquelle elle appartient, et de chaque personne qui, à cette date, vivait seule ou était membre d'une autre famille, ou était dans un établissement.	Place of abode on June 1st, 1911. Give name of city, town, village, township or municipality, and street and number, if any. If on farm, give post office address. / Lieu de domicile le 1er juin 1911. Indiquer le nom de la cité, ville, village, canton ou municipalité, et la rue et le numéro, s'il y a lieu. Si sur une ferme, indiquer l'adresse postale.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi spécial ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Write above person's employment, as "working on own account," "at home," "labourer," "clerk," etc. / Mentionner si la personne est employée à son propre compte, "à la maison", "journalier", "commis", etc.	Number of months employed at any occupation during the year. / Nombre de mois employés dans un genre d'occupation quelconque durant l'année.	Out of employment during the year through sickness or accident. / Sans emploi durant l'année par suite de maladie ou d'accident.	Out of employment during the year through inability to obtain employment. / Sans emploi durant l'année par suite de l'impossibilité de trouver de l'emploi.	Hours of work per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week in other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gains totaux en 1910 provenant de tous les emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Gains totaux en 1910 provenant des autres emplois.	Rate of earnings per hour in chief occupation or trade. / Taux de gain par heure dans l'emploi principal ou le métier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance about which you are asked. / Coût de l'assurance dont l'auteur du recensement s'enquiert.	Write "Yes" or "No" opposite the name of each person who can read. / Inscrire "Oui" ou "Non" vis-à-vis le nom de chaque personne qui sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education in 1910 of pupils who attended school during the year. / Coût de l'éducation en 1910 des élèves qui ont fréquenté l'école durant l'année.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Specify as to sex. / Spécifier le sexe.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Oberhuber Elizabeth	Lot 12 Con 7	F	Daughter	S	June	1890	21	O			German	Canadian	R Catholic																	Yes	Yes				
2		" John Son	" "	M	Father	W	April	1866	65	Germany	1884		German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer		Yes													Yes	Yes	German			
3	36 35	Powell Olepha	Lot 11 Con 6	M	Head	S	April	1882	28	O			Irish	Canadian	R Catholic	Foreman	Farmer		Yes										2000		38.00	Yes	Yes	E			
4		" Becheus	"	M	Father	M	May	1844	67	O			Irish	Canadian	R Catholic		Farmer															Yes	Yes	E			
5		" Ellinor	"	F	Mother	M	January	1861	50	O			Irish	Canadian	R Catholic		Mom															Yes	Yes	E			
6		Foley Mr	" "	F	Girl	S	Dec	1898	12	O			Irish	Canadian	R Catholic		School															Yes	Yes	E			
7	36 36	Foley Joseph	Lot 12 Con 6	M	Head	M	Feb	1846	65	O			German	Canadian	R Catholic	Farmer	Farmer		Yes													Yes	Yes	German			
8		" Mary	" "	F	wife	M	Feb	1849	47	O			German	Canadian	R Catholic		Mom															Yes	Yes	German			
9		" Ambros	" "	M	Son	S	April	1886	23	O			German	Canadian	R Catholic	Farm Labor	Farm Labor	0-0-00		Yes	At home											Yes	Yes	German			
10		" Louisa	" "	F	Daughter	S	Aug	1888	22	O			German	Canadian	R Catholic	Domestic	Domestic			Yes	At home											Yes	Yes	German			
11	37 37	Filsinger John	Con 11 Lot 11	M	Head	M	March	1849	62	Germany	1863		German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00		Yes													Yes	Yes	German			
12		" Mary	" "	F	wife	M	April	1850	61	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
13		" William	" "	M	son	S	June	1879	17	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-01		Yes													Yes	Yes	German			
14	38 38	Lippert Joseph	Lot 12 Con 7	M	Head	M	July	1856	54	Germany	1869		German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00		Yes													Yes	Yes	German			
15		" Aneta	" "	F	wife	M	Aug	1862	48	Germany	1883		German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
16		" George	" "	M	Son	S	Oct	1885	25	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00	Yes	Yes	At home											Yes	Yes	G			
17		" Mary	" "	F	daughter	S	June	1887	23	O			German	Canada	R Catholic	Domestic	Domestic	0-0-00		Yes	At home											Yes	Yes	G			
18		" William	" "	M	Son	S	May	1889	21	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00		Yes	At home											Yes	Yes	G			
19		" Imagene	" "	F	daughter	S	March	1893	18	O			German	Canada	R Catholic	Domestic	Domestic	0-0-00		Yes	At home											Yes	Yes	G			
20		" Alois	" "	M	Son	S	Feb	1895	16	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00		Yes	At home											Yes	Yes	G			
21		Fiffe Jacob		M	Servant	S	June	1865	18	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	No	G			
22		" Lizzie		F	Servant	S	Jan	1869	12	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	G			
23		" Lucille		F	Servant	S	Dec	1899	10	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	G			
24		" Louisa		F	daughter	S	Oct	1901	8	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
25		" Joseph		M	Servant	S	June	1905	5	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
26	34 32	Hamilton John	Lot 13 Con 6	M	Head	M	Sept	1877	33	German	1884		German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00	No	Yes													Yes	Yes	German			
27		" Mary		F	wife	M	Sept	1878	32	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
28		" Bertha		F	daughter	S	Mar	1900	10	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
29		" Edna		F	daughter	S	March	1902	8	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
30		" Irene		F	daughter	S	Oct	1905	5	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
31		" John		M	Son	S	March	1908	3	O			German	Canada	R Catholic		None															(Yes)	(Yes)				
32		" Joe J		M	Son	S	March	1908	3	O			German	Canada	R Catholic		None															(Yes)	(Yes)				
33		" Laurence		M	Son	S	Sept	1910	9/12	O			German	Canada	R Catholic		None															(No)	(No)				
34	39 39	Foley Erastus	Lot 12 Con 6	M	Head	S	June	1854	46	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00	Yes									180				Yes	Yes	G English			
35		Pt Alloy " Michael	Lot 12 Con 6	M	Head	M	Sept	1857	53	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00	Yes										1600		21.00	Yes	Yes	German			
36		" Mary		F	wife	M	Feb	1861	50	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
37		" Emma		F	daughter	S	Mar	1885	27	O			German	Canada	R Catholic	Dressmaker	None				At home											Yes	Yes	German			
38		" Jacobina		F	daughter	S	Feb	1886	25	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	2-9-04			At Home	40		40		100						Yes	Yes				
39		" Lina		F	daughter	S	April	1894	17	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	2-9-04			Farm Labor	40		40		75						Yes	Yes	German			
40		" Isidor		M	Son	S	Mar	1897	14	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	2-9-04			Farm Labor	40		40		75						Yes	Yes	German			
41		" Louis		M	son	S	Feb	1901	10	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
42		" Gertrude		F	daughter	S	June	1904	7	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
43		" Frances		F	daughter	S	March	1907	4	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	G			
44	40 40	Opelle Joseph	Lot 12 Con 6	M	Head	M	Aug	1870	41	O			German	Canada	R Catholic	Farmer	Farmer	0-0-00		Yes									2000		31.70	Yes	Yes	German			
45		" Frances		F	wife	M	June	1878	33	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
46		" Engelbert		M	Son	S	Sept	1900	10	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
47		" Lovina		F	daughter	S	July	1903	7	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
48		" Joseph		M	Son	S	April	1904	7	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
49		" Gertrude		F	daughter	S	April	1906	5	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			
50		" Adelbert		M	Son	S	May	1908	3	O			German	Canada	R Catholic		None															Yes	Yes	German			